



JOURNALS

No. 38C

Wednesday, June 3, 2020

JOURNAUX

N^o 38C

Le mercredi 3 juin 2020

PRESENTING PETITIONS

Pursuant to order made Tuesday, May 26, 2020, petitions certified by the Clerk of Petitions and presented on Thursday, May 28, 2020, in a meeting of the Special Committee on the COVID-19 Pandemic were deemed presented to the House as follows:

- by Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith), one concerning the environment (No. 431-00218);
- by Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), two concerning justice (Nos. 431-00219 and 431-00220);
- by Ms. May (Saanich—Gulf Islands), one concerning employment and labour (No. 431-00221).

Pursuant to order made Tuesday, May 26, 2020, petitions certified by the Clerk of Petitions and presented on Monday, June 1, 2020, in a meeting of the Special Committee on the COVID-19 Pandemic were deemed presented to the House as follows:

- by Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), one concerning justice (No. 431-00222);
- by Mr. Viersen (Peace River—Westlock), one concerning justice (No. 431-00223);
- by Mrs. Zahid (Scarborough Centre), one concerning foreign affairs (No. 431-00224).

Pursuant to order made Tuesday, May 26, 2020, petitions certified by the Clerk of Petitions and presented on Tuesday, June 2, 2020, in a meeting of the Special Committee on the COVID-19 Pandemic were deemed presented to the House as follows:

- by Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith), one concerning the environment (No. 431-00225);

PRÉSENTATION DE PÉTITIONS

Conformément à l'ordre adopté le mardi 26 mai 2020, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions et présentées le jeudi 28 mai 2020 lors d'une réunion du Comité spécial sur la pandémie de la COVID-19 sont réputées avoir été présentées à la Chambre comme suit :

- par M. Manly (Nanaimo—Ladysmith), une au sujet de l'environnement (n^o 431-00218);
- par M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), deux au sujet de la justice (n^{os} 431-00219 et 431-00220);
- par M^{me} May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet du travail et de l'emploi (n^o 431-00221).

Conformément à l'ordre adopté le mardi 26 mai 2020, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions et présentées le lundi 1^{er} juin 2020 lors d'une réunion du Comité spécial sur la pandémie de la COVID-19 sont réputées avoir été présentées à la Chambre comme suit :

- par M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), une au sujet de la justice (n^o 431-00222);
- par M. Viersen (Peace River—Westlock), une au sujet de la justice (n^o 431-00223);
- par M^{me} Zahid (Scarborough—Centre), une au sujet des affaires étrangères (n^o 431-00224).

Conformément à l'ordre adopté le mardi 26 mai 2020, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions et présentées le mardi 2 juin 2020 lors d'une réunion du Comité spécial sur la pandémie de la COVID-19 sont réputées avoir été présentées à la Chambre comme suit :

- par M. Manly (Nanaimo—Ladysmith), une au sujet de l'environnement (n^o 431-00225);

- by Mr. Viersen (Peace River—Westlock), one concerning justice (No. 431-00226);
- by Ms. May (Saanich—Gulf Islands), one concerning Indigenous affairs (No. 431-00227).

- par M. Viersen (Peace River—Westlock), une au sujet de la justice (n° 431-00226);
- par M^{me} May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet des affaires autochtones (n° 431-00227).

Pursuant to order made Tuesday, May 26, 2020, petitions certified by the Clerk of Petitions and presented on Wednesday, June 3, 2020, in a meeting of the Special Committee on the COVID-19 Pandemic were deemed presented to the House as follows:

- by Ms. May (Saanich—Gulf Islands), one concerning foreign affairs (No. 431-00228);
- by Mr. Johns (Courtenay—Alberni), one concerning health (No. 431-00229);
- by Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), one concerning justice (No. 431-00230).

Conformément à l'ordre adopté le mardi 26 mai 2020, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions et présentées le mercredi 3 juin 2020 lors d'une réunion du Comité spécial sur la pandémie de la COVID-19 sont réputées avoir été présentées à la Chambre comme suit :

- par M^{me} May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet des affaires étrangères (n° 431-00228);
- par M. Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet de la santé (n° 431-00229);
- par M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), une au sujet de la justice (n° 431-00230).

TABLING OF DOCUMENTS

Pursuant to order made Tuesday, May 26, 2020, a paper presented on Monday, June 1, 2020, in a meeting of the Special Committee on the COVID-19 Pandemic was deemed laid before the House as follows:

- by Mr. LeBlanc (President of the Queen's Privy Council for Canada) – Document entitled "Democracy Matters, Debates Count: A report on the 2019 Leaders' Debates Commission and the future of debates in Canada". – Sessional Paper No. 8525-431-8.

DÉPÔT DE DOCUMENTS

Conformément à l'ordre adopté le mardi 26 mai 2020, un document présenté le lundi 1^{er} juin 2020 lors d'une réunion du Comité spécial sur la pandémie de la COVID-19 est réputé avoir été déposé à la Chambre comme suit :

- par M. LeBlanc (président du Conseil privé de la Reine pour le Canada) – Document intitulé « Les débats, essentiels à la démocratie : rapport sur la Commission des débats des chefs de 2019 et l'avenir des débats au Canada ». – Document parlementaire n° 8525-431-8.

PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to order made Tuesday, May 26, 2020, a petition certified by the Clerk of Petitions was filed electronically and deemed presented to the House as follows:

- by Mr. McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam), one concerning health (No. 431-00231).

PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'ordre adopté le mardi 26 mai 2020, une pétition certifiée par le greffier des pétitions est déposée sous forme électronique et réputée avoir été présentée à la Chambre comme suit :

- par M. McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam), une au sujet de la santé (n° 431-00231).

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1) and to order made Tuesday, May 26, 2020, papers deposited electronically with the Clerk of the House were deemed laid before the House as follows:

- by the Speaker – Minutes of Proceedings of the Board of Internal Economy of the House of Commons for March 12, and April 3 and 27, 2020, pursuant to Standing Order 148(1). – Sessional Paper No. 8527-431-11.
- by the Speaker – Additional costing notes from the Parliamentary Budget Officer on Canada's COVID-19 Economic Response Plan, pursuant to the Parliament of Canada Act, R.S. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2). – Sessional Paper No. 8560-431-1119-22. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement et à l'ordre adopté le mardi 26 mai 2020, des documents remis sous forme électronique au greffier de la Chambre sont réputés avoir été déposés à la Chambre comme suit :

- par le Président – Comptes rendus des délibérations du Bureau de régie interne de la Chambre des communes des 12 mars et 3 et 2 avril 2020, conformément à l'article 148(1) du Règlement. – Document parlementaire n° 8527-431-11.
- par le Président – Notes additionnelles du directeur parlementaire du budget sur l'évaluation du coût du Plan d'intervention économique du Canada pour répondre à la COVID-19, conformément à la Loi sur le Parlement du Canada, L.R. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2). – Document parlementaire n° 8560-431-1119-22. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

– by Ms. Anand (Minister of Public Services and Procurement) – Updated Departmental Sustainable Development Strategy for the Department of Public Works and Government Services for 2020 to 2023, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(2). – Sessional Paper No. 8560-431-1239-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

– by Mr. Blair (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness) – Amendment to the Agreement for RCMP policing services (First Nations Community Policing Service) for the Government of Yukon, pursuant to the Royal Canadian Mounted Police Act, R.S. 1985, c. R-10, sbs. 20(5). – Sessional Paper No. 8560-431-475-14. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

– by Mr. Blair (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness) – Amendment to the Agreement for RCMP policing services (First Nations Community Policing Service) for the province of British Columbia, pursuant to the Royal Canadian Mounted Police Act, R.S. 1985, c. R-10, sbs. 20(5). – Sessional Paper No. 8560-431-475-15. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

– by Mr. Blair (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness) – Updated Departmental Sustainable Development Strategy for the Canada Border Services Agency for 2020 to 2023, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(2). – Sessional Paper No. 8560-431-1238-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

– by Mr. Champagne (Minister of Foreign Affairs) – Report on Canada's activities as a Member Nation of the Food and Agriculture Organization of the United Nations for the fiscal year ended March 31, 2020, pursuant to the Food and Agriculture Organization of the United Nations Act, R.S. 1985, c. F-26, s. 4. – Sessional Paper No. 8560-431-559-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development*)

– by Mr. Champagne (Minister of Foreign Affairs) – Copy of regulations made under the United Nations Act (P.C. 2020-396, P.C. 2020-397, P.C. 2020-398, P.C. 2020-399, P.C. 2020-400, P.C. 2020-401, P.C. 2020-402, P.C. 2020-403), pursuant to the United Nations Act, R.S. 1985, c. U-2, sbs. 4(1). – Sessional Paper No. 8560-431-592-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development*)

– by Mr. Garneau (Minister of Transport) – Interim Order No. 1 for the Protection of Killer Whales (*Orcinus orca*) in the Waters of Southern British Columbia, 2020, pursuant to the Canada Shipping Act, R.S. 2001, c. 26, s. 10.1. – Sessional Paper

– par M^{me} Anand (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement) – Mise à jour de la Stratégie ministérielle de développement durable du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux de 2020 à 2023, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(2). – Document parlementaire n° 8560-431-1239-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

– par M. Blair (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile) – Modification à l'Entente des services de police de la GRC (Service de police communautaire des Premières nations) pour le gouvernement du Yukon, conformément à la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada, L.R. 1985, ch. R-10, par. 20(5). – Document parlementaire n° 8560-431-475-14. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

– par M. Blair (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile) – Modification à l'Entente des services de police de la GRC (Service de police communautaire des Premières nations) pour la province de la Colombie-Britannique, conformément à la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada, L.R. 1985, ch. R-10, par. 20(5). – Document parlementaire n° 8560-431-475-15. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

– par M. Blair (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile) – Mise à jour de la Stratégie ministérielle de développement durable pour l'Agence des services frontaliers du Canada de 2020 à 2023, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(2). – Document parlementaire n° 8560-431-1238-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

– par M. Champagne (ministre des Affaires étrangères) – Rapport sur les activités du Canada en tant que membre de l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture pour l'exercice terminé le 31 mars 2020, conformément à la Loi sur l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture, L.R. 1985, ch. F-26, art. 4. – Document parlementaire n° 8560-431-559-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international*)

– par M. Champagne (ministre des Affaires étrangères) – Copies de règlements pris en application de la Loi sur les Nations unies (C.P. 2020-396, C.P. 2020-397, C.P. 2020-398, C.P. 2020-399, C.P. 2020-400, C.P. 2020-401, C.P. 2020-402, C.P. 2020-403), conformément à la Loi sur les Nations unies, L.R. 1985, ch. U-2, par. 4(1). – Document parlementaire n° 8560-431-592-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international*)

– par M. Garneau (ministre des Transports) – Arrêté d'urgence n° 1 de 2020 visant la protection de l'épaulard (*Orcinus orca*) dans les eaux du sud de la Colombie-Britannique, conformément à la Loi sur la marine marchande du Canada, L.R. 2001, ch. 26, art. 10.1. – Document parlementaire n° 8560-431-1223-04.

No. 8560-431-1223-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— by Mr. Garneau (Minister of Transport) — Interim Order No. 1 Restricting Pleasure Craft Navigation Due to the Coronavirus Disease 2019 (COVID-19), pursuant to the Canada Shipping Act, R.S. 2001, c. 26, s. 10.1. — Sessional Paper No. 8560-431-1223-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— by Ms. Hajdu (Minister of Health) — Interim Order Respecting Clinical Trials for Medical Devices and Drugs relating to COVID-19, pursuant to the Food and Drugs Act, R.S. 1985, c. F-27, sbs. 30.1(6) and (7). — Sessional Paper No. 8560-431-1018-03. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Health*)

— by Mrs. Lebouthillier (Minister of National Revenue) — Departmental Sustainable Development Strategy of the Canada Revenue Agency for 2020 to 2023, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(1). — Sessional Paper No. 8560-431-1111-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

(*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par M. Garneau (ministre des Transports) — Arrêté d'urgence n° 1 imposant certaines restrictions de navigation aux embarcations de plaisance en raison de la maladie à coronavirus 2019 (COVID-19), conformément à la Loi sur la marine marchande du Canada, L.R. 2001, ch. 26, art. 10.1. — Document parlementaire n° 8560-431-1223-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par M^{me} Hajdu (ministre de la Santé) — Arrêté d'urgence sur les essais cliniques d'instruments médicaux et de drogues en lien avec la COVID-19, conformément à la Loi sur les aliments et drogues, L.R. 1985, ch. F-27, par. 30.1(6) et (7). — Document parlementaire n° 8560-431-1018-03. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la santé*)

— par M^{me} Lebouthillier (ministre du Revenu national) — Stratégie ministérielle de développement durable de l'Agence du revenu du Canada pour 2020 à 2023, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(1). — Document parlementaire n° 8560-431-1111-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)